



---

## 人权理事会

普遍定期审议工作组

第九届会议

2010年11月1日至12日，日内瓦

### 人权事务高级专员办事处根据人权理事会第5/1号决议 附件第15(C)段编写的材料概述

#### 保加利亚\*

本报告为12个利益攸关方为普遍定期审议所提供材料<sup>1</sup>的概述。报告采用的是人权理事会通过的一般准则的结构。其中不含联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)的任何意见、看法或建议，亦不含对具体主张的任何判断或评定。所载资料均在尾注中一一注明出处，对原文尽可能不作改动。某些具体问题如资料不全或重点不突出，可能是由于利益攸关方未提供有关材料。凡所收到的材料，均可在人权高专办的网站上查阅全文。编写本报告时考虑到第一轮审议周期为4年。

---

\* 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。

## 一. 背景和框架

### A. 国际义务范围

1. 联合来文 2 建议，保加利亚批准《经济、社会、文化权利国际公约任择议定书》。<sup>2</sup> 欧洲反对种族主义和不容忍委员会建议批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》。<sup>3</sup>

### B. 宪法和法律框架

2. 保加利亚赫尔辛基委员会说，保护族裔少数免遭歧视的法律框架有缺陷，因此，有些族裔少数面临广泛的歧视。该委员会说，宪法禁止按族裔血统和宗教信仰组建政党，刑法也将按族裔血统和宗教组建政党列为罪行。保加利亚赫尔辛基委员会说，上述这些条款是有选择地针对穆斯林设定的。<sup>4</sup> 欧洲反对种族主义和不容忍委员会建议，保加利亚宪法应列入对民族和族裔少数权利的保护。<sup>5</sup>

3. 保加利亚赫尔辛基委员会说，为制止种族和其他偏见动因犯罪制订的法律保护框架过于狭隘，并未考虑到那些导致犯下此类罪行的动机。<sup>6</sup> 欧洲反对种族主义和不容忍委员会建议保加利亚在刑法中列入一项条款，阐明出于种族动因的一般罪行构成加重罪责的情节。<sup>7</sup>

4. 国际同性恋协会说，刑法虽禁止基于族裔、宗教或信仰、种族和政治社团原因的仇恨罪行，然而则不将仇视男女同性恋、双性恋和变性者动因行为列为罪行。国际同性恋协会建议，针对基于任何人或人员群体的实际或臆想的性取向或性别认同原因，诉诸暴力、威胁和煽动暴力和相关骚扰行为，保加利亚应采取法律措施，给予相应的刑事处罚。<sup>8</sup>

5. 国际男女同性恋者协会说，国家法律不承认同性婚姻或任何其他同性伴侣关系，因此，不承认男女同性恋、双性恋和变性者家庭家长与子女的关系。国际男女同性恋者协会促请保加利亚确保立法和政策承认家庭形式的多样化。<sup>9</sup>

6. 联合来文 1 称，《防范家庭暴力法》为家庭暴力受害者制订了民事补救办法，允许他们请求区域法院的保护。<sup>10</sup> 联合来文 1 指出，随后对刑法和《防范家庭暴力法》的修订，标志着在应对有效实施《防范家庭暴力法》的挑战方面迈出了积极的一步，包括扩大家庭暴力的定义并将一类违反事项列为刑事罪以便提供保护。<sup>11</sup> 然而，刑法唯有受害者提出申诉才提起刑事诉讼的规定，阻碍了对被控犯罪人的诉讼。此外，对于受害者仅受轻微伤害的案件，只能通过自诉方式起诉被控犯罪人，得不到检察官的援助。<sup>12</sup> 联合来文 1 建议修订刑法，以便就中、低程度暴力案件提起公诉。<sup>13</sup> 联合来文 1 还建议，检察官可不必征得受害者的同意，甚至都不必在受害者参与的情况下，起诉被控犯罪人。<sup>14</sup>

7. 保加利亚赫尔辛基委员会称，刑法未按禁止酷刑委员会多次提出的建议，参照《禁止酷刑公约》的规定，规定具体的酷刑罪。<sup>15</sup>

### C. 体制和人权结构

8. 欧委会议会大会欢迎 2005 年创立的监察专员体制，并呼吁保加利亚实施有透明度的监察专员任免程序，<sup>16</sup> 由国民议会以特定多数票任免监察专员。

9. 全国儿童事务网建议保加利亚在国家和地区各级设立儿童事务监察专员制度。<sup>17</sup>

10. 欧洲反对种族主义和不容忍委员会注意到防范歧视委员会令人满意的工作。防范歧视委员会被授权受理依据《防范歧视法》提出的申诉。欧洲反对种族主义和不容忍委员会建议保加利亚为防范歧视委员会提供必要的资源，以设立和运作各地方办事处并对其工作人员开展关于种族歧视问题的培训。<sup>18</sup>

### D. 政策措施

11. 欧委会议会大会说，罗姆人的境况仍是令人关注的问题。<sup>19</sup> 欧委会议会大会指出，“罗姆人融入社会十年(2005 至 2010 年)”行动计划导致其境况有所改善，但仍须继续努力，特别应在住房、教育和就业各领域继续努力。<sup>20</sup> 联合来文 2 建议，保加利亚确保上述计划范畴内的一些倡议行动得到充分的资金和实施。<sup>21</sup>

12. 欧洲反对种族主义和不容忍委员会虽注意到保加利亚为加强学校融合罗姆人儿童，实施了一些措施，但该委员会指出，尚未制订出学校融合罗姆人儿童的长期战略，而且无数有关此问题的方案和行动计划仍未见收效。<sup>22</sup> 欧洲反对种族主义和不容忍委员会建议更有效地协调和实施各类方案和行动计划，并确保国家预算为其供资。<sup>23</sup>

## 二. 实际增进和保护人权的情况

### 履行国际人权义务

#### 1. 平等和不歧视

13. 保加利亚性别问题研究基金会说，由于一些广告宣传把妇女描述为性物品，甚至销售品或消费品，使女性饱受歧视。这不仅贬损了妇女及其对社会的贡献，而且还导致了诸如劳务市场、教育、决策、政策与家庭等另一些领域中对妇女的歧视。<sup>24</sup> 这些广告宣传违背了国际标准，以及保加利亚关于防范歧视的法律。<sup>25</sup>

14. 国际男女同性恋者协会促请保加利亚铲除和禁止在公营和私营就业方面基于性别认同原因的歧视。<sup>26</sup> 国际男女同性恋者协会还促请保加利亚确保男女同性恋、双性恋和变性者家庭，不会因他们家庭任何成员的性取向或性别认同而遭歧视。<sup>27</sup>

15. 保加利亚赫尔辛基委员会说，罗姆人在教育、住房、医疗照顾、就业和刑事司法制度方面均遭受排斥和歧视。政府虽出台了若干处置这些排斥和歧视现象的方案，但这些方案基本上还是纸上谈兵。<sup>28</sup> 欧洲反对种族主义和不容忍委员会说，由于传媒对罗姆人形象的负面报道，罗姆人在日常生活中遭受明显的不容忍和固执偏见之害。<sup>29</sup> 欧洲反对种族主义和不容忍委员会建议保加利亚与各非政府组织和传媒合作，开展增进容忍和尊重罗姆人的运动。<sup>30</sup>

## 2. 生命权、人身自由和安全权

16. 保加利亚赫尔辛基委员会说，执法人员过度使用武力，却不受惩罚，仍为保加利亚警方工作中的一严重问题，为之遭到欧洲人权法庭的谴责。<sup>31</sup> 欧洲反对种族主义和不容忍委员会建议，保加利亚调查所有警察过度使用武力的指控，尤其要调查伤害族裔少数人员的行为。<sup>32</sup>

17. 欧洲防止酷刑委员会建议保加利亚定期提醒其警官绝不可接受虐待被拘留者的行为，违反者会受到严厉制裁，而且在逮捕嫌疑人时绝对不得使用超过必要的武力。<sup>33</sup> 欧洲防止酷刑委员会说，令其感到惊奇的是，尤其当检察官们对警察机构进行不事先告通告的查访并调查拘留设施时，他们本该核查所有的文案并与被拘留者单独谈话，但这些检察官竟然没有主动调查是否犯有侵害拘留者的虐待行为。<sup>34</sup> 欧洲防止酷刑委员会建议当局指示所有检察官，即使在未提出正式申诉的情况下，他们亦有法律义务进行调查，只要他们得到关于可能发生虐待被剥夺自由者的可靠信息。<sup>35</sup>

18. 欧委会会议大会呼吁保加利亚通过开展系统的人权培训并采取措施根除对虐待被拘者行为不惩不罚和不追究责任的现象，纠正执法人员侵犯人权的行为。<sup>36</sup>

19. 全国儿童事务网说，没有明确界定的规则来辨明和登记侵害儿童的暴力案件，也没有关于为儿童建立有保障和安全环境的政策。<sup>37</sup> 全国儿童事务网建议，保加利亚设立明确界定的机制，辨明侵害儿童的暴力案件。<sup>38</sup>

20. 联合来文 1 提及，家庭暴力是一个普遍问题。对此，保加利亚采取了若干积极防范、预防和惩罚家庭暴力行为的措施，包括拨出资金，确保有效实施关于家庭暴力问题的立法。<sup>39</sup> 联合来文 1 建议，保加利亚 (1) 为非政府组织提供充分的支持，使之能继续开展妇女权利和家庭暴力问题专项培训。这些应当是警察、检察官、法官和保护儿童事务当局都应必须参与的培训；和(2) 支持在学校和其它教育机构内开设支持防止家庭暴力的方案。<sup>40</sup>

21. 保加利亚性别问题研究基金会说，少数民族社区普遍存在着基于性别的暴力行为，而且这类暴力行为亦普遍不受惩罚。<sup>41</sup> 该基金会说，蒙受基于性别暴力之害的罗姆人妇女及其他少数民族社区的妇女并不知晓设有可采取干预行动的部门，也不知道诉诸司法的途经。<sup>42</sup> 据称，需要有援助基于性别的暴力受害者的部门，对于罗姆人和其他少数民族社区则更有必要。<sup>43</sup>

22. 国际男女同性恋者协会提及，侵害男女同性恋和变性者的行为不仅存在而且还很普遍。该协会建议保加利亚：(1) 采取措施防止和防范一切形式与性取向和性别认同相关的暴力和骚扰行为；(2) 开展提高认识的运动，以纠正偏见意识，这种偏见是与性取向和性别认同相关暴力行为的根源。(3) 调查这些暴力行为并追究据称的责任者。<sup>44</sup>

23. 保加利亚赫尔辛基委员会表示，有些监狱的条件是不人道和有辱人格的，在这方面，保加利亚遭到欧洲人权法院无数次的抨击。<sup>45</sup> 据称，大部分监狱和调查拘留设施均过度拥挤。<sup>46</sup> 欧洲防止酷刑委员会建议，保加利亚使其调查拘留设施的条件符合基本要求，其中应包括将过夜拘留室至少扩大至六平方米。<sup>47</sup>

### 3. 司法(包括有罪不罚问题)和法治

24. 关于种族主义罪问题，欧洲反对种族主义和不容忍委员会注意到，非政府组织说，保加利亚未对起诉种族主义罪犯问题给予应有的关注。<sup>48</sup> 为此，欧洲反对种族主义和不容忍委员会建议保加利亚确保对种族主义罪依法起诉，而且保加利亚应继续在司法机构中树立起依法处罚种族主义罪犯的意识。<sup>49</sup>

25. 欧洲防止酷刑委员会说，2006 年该委员会走访保加利亚时，其代表团与被拘留者进行了交谈，被拘留者指称受理他们关于遭受虐待投诉的法官并未认真处置，甚至无视他们的申诉。<sup>50</sup> 欧洲防止酷刑委员会建议，只要有一位被拘留者向法官指称曾遭到警察的虐待，即应书面记录下此指控，当即下令进行法医检查，并采取一切必要的措施，确保对此指控进行适当的调查。<sup>51</sup>

26. 欧洲防止酷刑委员会指出，在 2006 年走访保加利亚期间，该代表团查明，法律规定带见法官前的拘留时限为 72 小时，但这一规定并未始终得到恪守。<sup>52</sup> 该委员会建议，当局确保对嫌疑人的羁押严格按照法律规定进行，并请当局将嫌疑人在被带见法官之前可被剥夺自由的总时限缩短为最长 72 小时。<sup>53</sup> 此外，有些被拘留者称，警官们劝他们放弃与律师接洽权，因为他们无必要请律师。<sup>53</sup> 在这方面，欧洲防止酷刑委员会建议，提醒各位警官从执行剥夺自由即刻起，警官们即有义务提供与律师接洽的途径，而且保加利亚应采取步骤确保法律援助制度切实有效。<sup>55</sup>

27. 精神残疾宣传中心说，被否定法律能力的人，就侵犯其权利问题引起的事项，没有在法院诉讼的法律地位。这就使得精神残疾者非但陷入其权利被剥夺的境地，而且维权之举一并被封杀。<sup>56</sup> 精神残疾宣传中心说，当法庭就法律能力问题进行裁定时，当事成年人往往不被通告和/或被阻止提交证据或对证据提出

质疑；拒绝给予国家资助的法律援助、上诉权以及司法制度鉴于残疾问题给予的合理照顾。<sup>57</sup>

28. 欧洲防止酷刑委员会说，若干少年称，他们遭逮捕之后数天不让与其家长联系。此外，这些少年显然遭到讯问并被迫在无可信赖者或律师在场协助的情况下签署认罪书。<sup>58</sup> 欧洲防止酷刑委员会建议，警方应切实保障被羁押的少年向家人或监护人通报其情况的权利，而且这些少年在未得到律师援助的情况下，不应发表任何与据称罪行相关的言论或签署任何相关文件。<sup>59</sup>

29. 保加利亚赫尔辛基委员会说，儿童可因反社会的行为受到制裁。然而，立法并未规定“反社会行为”的确切定义，而制裁程序无应有程序的保障。保加利亚赫尔辛基委员会说，儿童权利委员会建议，摒弃针对“反社会行为”的程序，主张组建审理十四岁以上儿童问题的少年法院。十四岁以下儿童的案件应在刑事司法制度之外，通过社会和防范机制解决。据保加利亚赫尔辛基委员会称，保加利亚未执行这项建议。<sup>60</sup>

30. 全国儿童事务网说当前处置儿童行为的体制不完备，突出的特点是缺乏对几乎所有涉及这一领域问题专业人员的专职培训。<sup>61</sup> 全国儿童事务网建议：(1) 根据国际标准，通过有关少年司法的新立法，据此，由训练有素的专业人员，根据适宜儿童的条件处理案件；和 (2) 研建一个让非政府组织、抚养家庭和治疗方案中心参与的少年司法制度。<sup>62</sup>

31. 欧洲反对种族主义和不容忍委员会回顾其先前的建议，要求保加利亚密切监察罗姆人和其他被拘留者和被告获得律师协助权利的情况。<sup>63</sup> 欧洲反对种族主义和不容忍委员会将随后通过的《法律援助法》称为这方面的一个重大发展事件，并建议保加利亚通过确保让全国人人知晓不仅设全国法律援助办公室，而且可充分获得其服务等举措，继续完善每个人、包括少数民族成员诉诸司法的途径。<sup>64</sup>

#### 4. 隐私权和家庭生活权

32. 保加利亚赫尔辛基委员会阐明，安全部队秘密监视会任意侵犯隐私，而且没有防范滥权行为的适当保障。保加利亚赫尔辛基委员会说，2007年，继欧洲人权法院提出批评之后，保加利亚通过立法，建立起了一个外部机构监督特别监视行动。然而，自政府更迭之后，这项立法则每况愈下。<sup>65</sup>

33. 全国儿童事务网说，几乎没有收养儿童的情况，收养程序支离破碎，缺乏针对被收养儿童和养父母的各项充分的服务。全国儿童事务网建议制定方案，促进对收养问题持正面和支持的态度，并为养父母制定强制培训和收养后支助条例。<sup>66</sup>

34. 全国儿童事务网说，那种在档案中隐藏和/或消除血源或家庭关系的“收养保密”的做法，侵犯了被收养儿童的权利。全国儿童事务网建议，从法律上禁止此种做法将保障被收养儿童了解本人出生来历的权利。<sup>67</sup>

## 5. 迁徙自由

35. 精神残疾宣传中心说，那些被置于监护之下的人可被从其本人的家中带走，终生置于收容机构内，事实上被禁闭在锁闭的单元里。<sup>68</sup> 这些人无权独立决定自己的居住地，<sup>69</sup> 而且被剥夺了诉诸法院质疑将其置于收容院的做法的机会。<sup>70</sup> 精神残疾宣传中心说，案件表明，有些精神残疾者一直被收容机构收留，因为家人反对将之接回家，使其自由权取决于家人的善意。<sup>71</sup>

## 6. 宗教和信仰自由、言论自由、结社自由、和平集会自由，以及公共和政治生活参与权

36. 保加利亚赫尔辛基委员会说，《宗教教派法》是有限制性并带有歧视性的法律。2009 年，欧洲人权法院抨击了这项法案，因为该法设想承认保加利亚东正教，并规定在单一领导之下强制统一一个分裂的宗教社团。<sup>72</sup>

37. 宗教和公共政策学会指出，各地对许多宗教团体的建筑方面出现歧视现象。<sup>73</sup> 宗教政策学会还说，还有一些报告称，对非传统性宗教团体的社会侵犯行为。<sup>74</sup>

38. 耶和華见证人基督徒欧洲联合会说，尽管颁发了修建耶和華见证人礼拜场所的许可证，但由于某一政党施加的压力修建工程被叫停。<sup>75</sup> 该联合会还说，官员们不准耶和華见证人的和平聚会；<sup>76</sup> 一些政党阻止人们进入礼拜场所；<sup>77</sup> 当局禁止耶和華见证人在公共场合向人们讲圣经；<sup>78</sup> 而且当局还散布诋毁耶和華见证人的信息。<sup>79</sup> 该联合会呼吁政府让耶和華见证人修建礼拜场所，举行礼拜仪式并且不受干扰地与他人交流有关圣经的信息。<sup>80</sup>

39. 欧洲反对种族主义和不容忍委员会指出，教派登记程序总体上运作良好，但该委员会注意到，一个已在国家一级登记的教派的地方分部登记方面有些尚待解决的问题。欧洲反对种族主义和不容忍委员会建议，保加利亚继续修订《忏悔法》以确保在任何情况下都尊重《欧洲人权公约》第 9 条关于宗教自由的规定及欧洲人权法院的相关案例法。<sup>81</sup>

40. 宗教和公共政策学会说，反歧视委员会在两个单独决定中规定，凡学校规定要穿校服的，女学生即不准戴头巾，因为这违反了着装规范的规定，而在无校服规定的情况下，校长可酌情规定不让戴头巾。宗教和公共政策学会指出，2009 年政府批准一项禁止在校戴头巾的法案，然而，此项法案还有待于议会批准。<sup>82</sup>

41. 欧委会会议大会提及谋害、人身袭击、威胁和滋扰记者的报告，并阐明新闻自由必须得到保障，对侵害记者的暴力和骚扰案情必须进行彻底的调查。<sup>83</sup> 欧委会会议大会提及，重大传媒实体受控于一些重要的政治和影响重大的人士，造成了认为传媒和传媒无独立性的不信任气氛。<sup>84</sup> 欧委会会议大会呼吁保加利亚保障国家电视更大程度的多样性，并确保传媒的独立性。<sup>85</sup>

42. 欧委会议会大会指出,《刑法》规定可惩处辱骂和污蔑行为,而被判罪者会有犯罪记录。欧委会议会大会建议,刑法领域应取消以诋毁记者为由实施制裁的规定。<sup>86</sup>

43. 保加利亚赫尔辛基委员会说,攻击族裔和宗教少数以及诋毁不同性取向者的言论甚为普遍,而且不受惩罚。这种言论的来源包括传媒和政治党派。<sup>87</sup> 欧洲反对种族主义和不容忍委员会表示关切报刊和电视上有关煽动种族、族裔和宗教不容忍和仇恨的表现。欧洲反对种族主义和不容忍委员会重申其建议保加利亚力争起诉和惩处那些煽动种族仇恨的传媒成员。<sup>88</sup>

44. 欧洲反对种族主义和不容忍委员会表示关切的是,右翼党派一直对土耳其族等其他各民族进行口头攻击。该委员会呼吁公众采取坚定的行动反对政治方面的种族主义言论,打击种族和宗教不容忍的各种言行。<sup>89</sup> 该委员会建议保加利亚:(1) 对所有发表种族主义和/或仇外心理的言论和讲话的政客适用关于惩处煽动种族仇恨问题的立法;<sup>90</sup> 和(2) 开展运动促进对种族主义罪行严重性的意识,鼓励种族主义暴力的受害者提出投诉。<sup>91</sup>

45. 国际男女同性恋者协会说,有大量的出版物利用政治上不正确和骚扰性的语言攻击男女同性恋、双性恋和变性者。该协会建议:(1) 保加利亚采取明确的法律措施,确保行使见解和言论自由不侵犯具有不同性取向和性别认同者的权利和人身自由;(2) 传媒在关于性取向和性别认同问题方面的内容应当多元化和不歧视性;和(3) 不可放任出于仇视同性恋和仇视转性恋动因的言论逍遥法外。<sup>92</sup>

46. 保加利亚赫尔辛基委员会提及,2009年,一些法院拒绝几个马其顿族人组织的登记,并以某个法院以马其顿族与保加利亚族之间无区别为由拒绝此类登记的裁决为例。<sup>93</sup> 欧洲反对种族主义和不容忍委员会建议保加利亚确保一无歧视地尊重结社自由的原则。<sup>94</sup>

47. 欧洲反对种族主义和不容忍委员会指出罗姆人对政治进程参与程度低的状况,并建议保加利亚采取步骤通过鼓励民间教育计划和加强民间社会组织的能力,提高罗姆人对政治进程和参与度。<sup>95</sup>

## 7. 工作权和公正良好工作条件权

48. 保加利亚性别问题研究基金会说,保加利亚的国家就业计划应更为重视创造高质量的职位,以确保长期就业、职业发展、就业保障和有保障的最低收入。<sup>96</sup>

49. 欧洲反对种族主义和不容忍委员会注意到,罗姆人因缺乏资质,也尤其因为招工方面的歧视,基本上被排斥在就业市场之外。该委员会建议,保加利亚继续加强为促使罗姆人融入劳务市场所采取的措施。<sup>97</sup>



## 8. 社会保障权和适足生活水准权

50. 全国儿童事务网指出，为儿童和家庭的社会服务依然无法令人满意，而在一些人口稀少的地区情况尤其严重，那里的儿童和家庭几乎得不到社会服务。全国儿童事务网说，负责儿童保护事务的社会工作者的办案量远远超过欧洲标准规定的案件数量，而且社会服务的质量往往不能令人满意。全国儿童事务网建议保加利亚审查儿童保护制度，并确保儿童保护制度充分具备有效运作的能力。<sup>98</sup>

51. 保加利亚性别问题研究基金会说，宪法虽规定可自由地享有保健照顾，但这项条款未得到实际落实。<sup>99</sup> 该基金会指出，享有保健照顾受提供医疗保险的全国框架协议规范。弱势群体和族裔群体及其他遭排斥群体的代表均被剥夺了医疗保险，因此，享有的保健照顾有限。<sup>100</sup>

52. 欧洲反对种族主义和不容忍委员会指出，罗姆人因源于各类社会经济的因素，依然在保健问题上遭遇到问题，而保加利亚实施的方案正开始致力于改善罗姆人的健康。该委员会表示关注一些报告揭示出保健领域对罗姆人的歧视，包括将罗姆人孕妇安置在单独的病房内，而且救护车拒绝前往罗姆人住区的情况。<sup>101</sup> 该委员会敦请保加利亚继续现行改善罗姆人健康的措施，调查保健领域歧视和隔离罗姆人的指控，并采取必要的措施遏制这种现象。<sup>102</sup>

53. 受威胁人民协会说，欧洲社会权利委员会查明，保加利亚由于未履行确保罗姆人充分享有卫生保健制度和社会保险，违背了《欧洲社会宪章》。<sup>103</sup>

54. 全国儿童事务网说，医疗设施的早期疾病——包括生产前的——诊断法已经过时。<sup>104</sup> 全国儿童事务网建议向医务人员传授残疾儿童诊断、治疗和康复的现代方法，还可开拓儿童有效临床医治及康复的途经。<sup>105</sup>

55. 精神残疾宣传中心说，对于精神健康方面残疾人的情况，保加利亚精神和社会照料机构因不人道的条件和不进行治疗护理，受到严厉的抨击。<sup>106</sup> 这些机构因不适当的筹资机制、缺乏基于社区的服务和薄弱的政治意愿而烦恼，<sup>107</sup> 而当局则未对人员的死亡和虐待展开过独立和有效的调查。<sup>108</sup>

56. 联合来文 2 说，侵犯罗姆人住房权的现象加剧，而且许多罗姆人在过度拥挤的窄小住房内居住，既无水、无卫生设施，也无电，而且达不到国际标准。<sup>109</sup> 欧洲反对种族主义和不容忍委员会表示了同样的关注，并建议保加利亚加紧其措施，解决罗姆人的住房问题。<sup>110</sup>

57. 联合来文 2 说，自 2009 年以来，罗姆人社区遭受强行驱逐威胁和实际遭强行驱逐呈上升趋势。<sup>111</sup> 联合来文 2 叙述了 2009 年罗姆人家庭遭强行驱逐的案件，并指出从未向任何一个遭到强行驱逐或受到强行驱逐威胁的人提供替代住所，从未进行有意义的磋商，而且诉诸应有程序和司法补救的尝试均一无所获。<sup>112</sup> 联合来文 2 建议，只有在特殊情况下才可实行搬迁，而且在达成适当的法律框架之前，暂停实施所有的大规模搬迁。<sup>113</sup>

58. 全国儿童事务网说，养育机构内有大量儿童不满一周岁，这有悖于联合国《关于儿童的替代照料准则》。《准则》规定三岁以下儿童应在基于家庭的背景下受照料。全国儿童事务网建议，保加利亚承诺不再继续实行将儿童交给养育机构的做法，采取措施防止弃儿的现象，并采用一种支助家庭的有效制度。<sup>114</sup>

59. 欧洲妇女共建未来组织说，在批准《消除对妇女一切形式歧视公约》三十年以后，从目前享用水和卫生设施的现状来看，发现存在着重大的缺陷。该组织说，由于对基础设施的发展和维持投资不足，乡村地区的技术基础设施大幅度地恶化。70%的村庄没有污水处理系统和废物收集站，对生活 and 环境质量造成了不良影响。<sup>115</sup> 该组织称，保加利亚 25%的人口最迫切地需要改善卫生设施。<sup>116</sup>

## 9. 受教育权

60. 精神残疾中心说，由于对残疾的歧视，数千名智力残疾儿童被剥夺了受教育权。<sup>117</sup> 全国儿童事务网建议，对教育机构进行调整以满足残疾儿童的需求。<sup>118</sup> 该中心还建议，应鼓励普通教育学校和幼儿园招收有特殊教育需要的儿童，并培训教师如何教育这些儿童。<sup>119</sup>

61. 保加利亚赫尔辛基委员会说，大部分罗姆人儿童在一些地域上隔离的学校上学。<sup>120</sup> 欧委会会议大会指出，那些负责教育 70%罗姆人儿童的隔离的学校基础设施差，资金和教学材料均比主流学校少。<sup>121</sup> 全国儿童事务网说，罗姆人儿童的辍学率最高。<sup>122</sup> 全国儿童事务网指出，罗姆人儿童接受学前教育的比例低。<sup>123</sup> 受威胁人民协会说，保加利亚必须在为罗姆人儿童提供包容性和高质量的教育方面，包括在提供儿童早期教育和罗姆成年人终生学习机会方面增加投资。<sup>124</sup>

62. 保加利亚赫尔辛基委员会提及，有些罗姆人儿童虽没有任何残疾，却被安排在为残疾儿童开设的特殊学校就读。<sup>125</sup> 欧洲反对种族主义和不容忍委员会敦请保加利亚采取步骤将无残疾的罗姆人儿童转出特殊教育机构。该委员会建议采取步骤避免今后如此安置。<sup>126</sup>

63. 国际男女同性恋者协会说，保加利亚的教学课程有严重的性别偏向，在男女之间表现出强烈的“异性恋主流价值观”和男女的性别角色，并排斥男女同性恋、双性恋和变性者。国际男女同性恋者协会敦请保加利亚确保教育方法、课程和资源服务于加强理解和尊重尤其是不同的性取向和性别认同。<sup>127</sup>

64. 欧洲反对种族主义和不容忍委员会说，土耳其族受教育水平比保加利亚族裔低。<sup>128</sup> 该委员会建议保加利亚采取步骤提高土耳其族的教育水平，其中包括学习母语。<sup>129</sup>

## 10. 少数群体和土著人民

65. 欧委会会议大会指出，土耳其族人的状况得到相当程度的改善，并在国民议会和地方市政厅有了代表。欧洲反对种族主义和不容忍委员会高兴地注意到，

土耳其族在政治方面得到了最佳的融合，并鼓励保加利亚继续努力改善土耳其族社区的境况，尤其要保护他们的经济、社会和文化权利。<sup>130</sup>

66. 欧委会议会大会指出，罗姆人的境况仍是令人关注的问题，罗姆人的人权问题需要采取整体性的办法，须得到政府的积极支持。<sup>131</sup> 在这方面，欧委会议会大会注意到，政府终止了十年前设立由部长会议主管的全国族裔和人口问题合作理事会，从而废除了唯一一个处置罗姆人问题的适当机构，并将此职责移交给了劳工部下的一个两人单位。<sup>132</sup>

67. 保加利亚赫尔辛基委员会说，保加利亚拒绝那些自认为马其顿族的公民的身份，并制止马其顿族身份的表达，特别是马其顿族裔的和平集会、公民协会和政治党派。<sup>133</sup> 欧委会议会大会也发表了同样的看法。<sup>134</sup> 欧洲反对种族主义和不容忍委员会建议保加利亚与马其顿族代表建立对话，以找出解决影响这个群体问题的解决办法。<sup>135</sup> 欧委会议会大会吁请保加利亚增进属于少数民族人员的权利，并确保尊重他们，尤其是教授属于少数民族者的语文，促进有关少数民族的文化和身份发展，并通过教育增进文化间的对话和容忍。<sup>136</sup>

#### 11. 移徙者、难民和寻求庇护者

68. 欧洲反对种族主义和不容忍委员会说，保加利亚尚采取有关政策，以评估移徙者和那些受歧视的移徙者的状况，特别是在就业和日常生活方面。该委员会指出，民间社会的报告称，尽管法律规定对移徙者只能拘留三至六个月，但有些移徙者却被拘留了达二年之久。该委员会建议保加利亚特别关注移徙者的境况，确保他们融入社会，如果他们被拘留，那么，拘留要依法行事。<sup>137</sup>

69. 欧洲反对种族主义和不容忍委员会指出，有些寻求庇护者被转到拘留中心，而不是收容设施，并表示希望将采取措纠正这种状况。<sup>138</sup> 该委员建议保加利亚继续扩大其接纳寻求庇护者和难民的能力。<sup>139</sup>

### 三. 成绩、最佳做法、挑战和制约因素

无

### 四. 国家重要优先事项、举措和承诺

无

### 五. 能力建设与技术援助

无

## 注

- 1 The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org). (One asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council.)

*Civil society*

EAJCW	The European Association of Jehovah's Christian Witnesses, London, UK.
JS1	Bulgarian Gender Research Foundation, Bulgaria; The Advocates for Human Rights, USA.
BGRF	Bulgarian Gender Research Foundation, Bulgaria.
ILGA	The European Region of the International Lesbian and Gay Association*, Brussels, Belgium.
NNC	National Network for Children, Sofia, Bulgaria.
BHC	Bulgarian Helsinki Committee, Bulgaria.
MDAC	Mental Disability Advocacy Centre, Budapest, Hungary.
JS2	Equal Opportunities Association, Sofia, Bulgaria; Centre on Housing Rights and Evictions*, Geneva, Switzerland.
WECF	Women in Europe for a Common Future*, Germany.
STP	Society for Threatened People*, Göttingen, Germany.
IRPP	The Institute on Religion and Public Policy*, Alexandria, USA

<sup>2</sup> JS2, p. 5.

<sup>3</sup> ECRI, p. 11.

<sup>4</sup> BHC, p. 3.

<sup>5</sup> ECRI, p. 12.

<sup>6</sup> BHC, p. 4.

<sup>7</sup> ECRI, p. 15.

<sup>8</sup> ILGA, p. 3.

<sup>9</sup> ILGA, p. 5

<sup>10</sup> JS1, p. 3.

<sup>11</sup> JS1, p. 3.

<sup>12</sup> JS1, p. 8.

<sup>13</sup> JS1, p. 9.

<sup>14</sup> JS1, p. 9.

<sup>15</sup> BHC, p.5.

<sup>16</sup> PACE, pp. 2-3.

<sup>17</sup> NNC, p. 3.

<sup>18</sup> ECRI, p. 7 -18.

<sup>19</sup> PACE, p. 10.

<sup>20</sup> PACE, p. 10.

<sup>21</sup> JS2, p.5.

<sup>22</sup> ECRI, pp. 19-20.

<sup>23</sup> ECRI, p. 20.

- 
- 24 BGRF, p. 4.  
25 BGRF, p. 5.  
26 ILGA, pp. 4-5.  
27 ILGA, p. 5.  
28 BHC, p. 3.  
29 ECRI, p. 27.  
30 ECRI, p. 28.  
31 BHC, p. 5.  
32 ECRI, p. 391.  
33 CPT, p. 73.  
34 CPT, p. 14.  
35 CPT, p. 73.  
36 PACE, p. 3.  
37 NNC, p. 3.  
38 NNC, p. 4.  
39 JSI, pp. 1-4.  
40 JSI, pp. 8-9.  
41 BGRF, p. 5.  
42 BGRF, p. 5.  
43 BGRF, pp. 5-6.  
44 ILGA, p. 3.  
45 BHC, pp. 5-6.  
46 BHC, p. 6, see also PACE p. 16.  
47 CPT, p. 76.  
48 ECRI, p. 15.  
49 ECRI, p. 15.  
50 CPT, p. 15.  
51 CPT, pp. 15-74.  
52 CPT, p. 12.  
53 CPT, p. 73.  
54 CPT, p. 18.  
55 CPT, p. 75.  
56 MDAC, p. 3.  
57 MDAC, p. 3.  
58 CPT, p. 20.  
59 CPT, p. 75.  
60 BHC, p. 6.  
61 NNC, p. 4.  
62 NNC, p. 4.  
63 ECRI, p. 26.

- [64](#) ECRI, p. 27.
- [65](#) BHC, p. 7.
- [66](#) NNC, p. 6.
- [67](#) NNC, p. 6.
- [68](#) MDAC, p. 4.
- [69](#) MDAC, p. 4.
- [70](#) MDAC, p. 3.
- [71](#) MDAC, p. 5.
- [72](#) BHC, p. 6.
- [73](#) IRPP, p. 3.
- [74](#) IRPP, p. 4.
- [75](#) EAJCW, p. 3.
- [76](#) EAJCW, p. 5.
- [77](#) EAJCW, p. 5.
- [78](#) EAJCW, p. 4.
- [79](#) EAJCW, p. 4.
- [80](#) EAJCW, p. 5.
- [81](#) ECRI, pp. 13-14.
- [82](#) IRPP, p. 2.
- [83](#) PACE, p. 9.
- [84](#) PACE, p. 9.
- [85](#) PACE, p. 3.
- [86](#) PACE, pp. 17-19.
- [87](#) BHC, p. 4.
- [88](#) ECRI, pp. 31-32.
- [89](#) ECRI, pp. 29-30.
- [90](#) ECRI, p. 32.
- [91](#) ECRI, p. 33.
- [92](#) ILGA, pp. 3-4.
- [93](#) BHC, p. 4.
- [94](#) ECRI, p. 13.
- [95](#) ECRI, p. 28.
- [96](#) BGRF, p. 3.
- [97](#) ECRI, p. 23.
- [98](#) NNC, pp. 2-3.
- [99](#) BGRF, p. 3.
- [100](#) BGRF, p. 3.
- [101](#) ECRI, pp. 25-26.
- [102](#) ECRI, p. 26.
- [103](#) STP, p. 1.

- 
- 104 NNC, p. 6.  
105 NNC, p. 7.  
106 MDAC, p. 5.  
107 MDAC, p. 5.  
108 MDAC, p. 6.  
109 JS2, p. 2  
110 ECRI, p. 24.  
111 JS2, p. 2.  
112 JS2, p. 4.  
113 JS2, p. 5.  
114 NNC, p. 5.  
115 WECF, p. 1.  
116 WECF, p. 3.  
117 MDAC, p. 6.  
118 NNC, p. 7.  
119 NNC, p. 8.  
120 BHC, p. 3.  
121 PACE, p. 10.  
122 NNC, p. 7.  
123 NNC, p. 7.  
124 STP, pp. 1-2.  
125 BHC, p. 3  
126 ECRI, p. 21.  
127 ILGA, p. 4.  
128 ECRI, p. 28.  
129 ECRI, p. 29.  
130 ECRI, p. 28.  
131 PACE, p. 10.  
132 PACE, p. 10.  
133 BHC, p. 4, see also IRPP, p. 1.  
134 PACE, p. 11.  
135 ECRI, p. 30.  
136 PACE, p. 3.  
137 ECRI, p. 37.  
138 ECRI, p. 35.  
139 ECRI, p. 36.
-